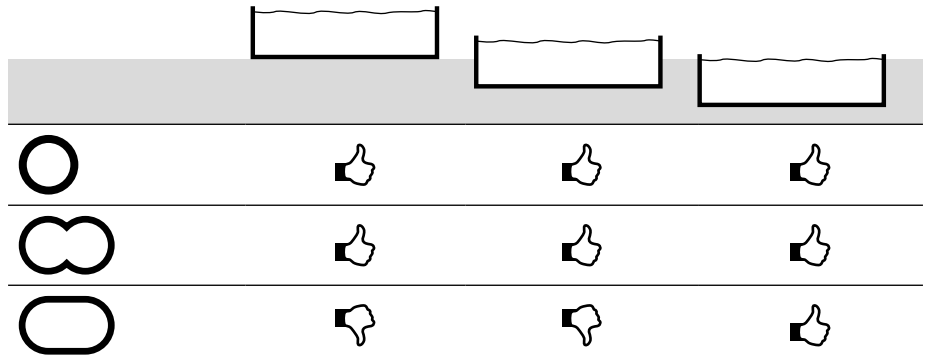


# Szerelési és használati utasítás

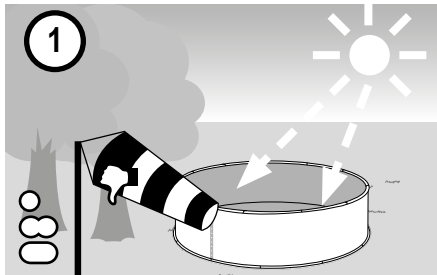


Kérjük, hogy gondosan olvassa el ezt a utasítást, és őrizze meg jól.

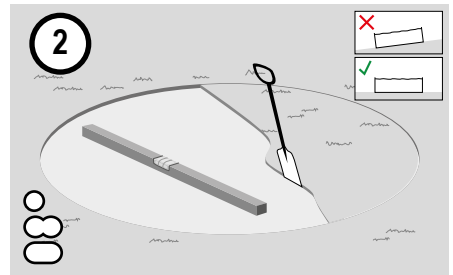
**KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA /  
BEKNOPTTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ  
PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ /  
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI PE SCURT**



**MINDEN MEDENCETÍPUSHOZ**

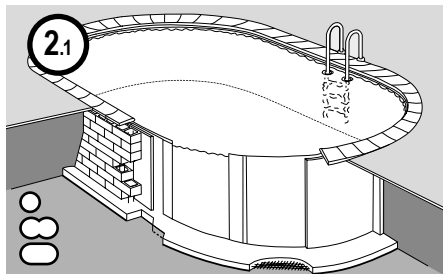


- ① Pool-Standort wählen  
 ① Selection of pool location  
 ① Sélection de l'emplacement  
 ① Scegliere il luogo per la piscina  
 ① Locatie zwembad kiezen  
 ① Välja placering för bassängen  
 ① Pool-volba místa  
 ① Zvoľte miesto inštalácie bazéna  
 ① Izbira mesta za postavljanje bazena  
 ① Medence helyének a kiválasztása.  
 ① Selectarea locului de amplasare a piscinei

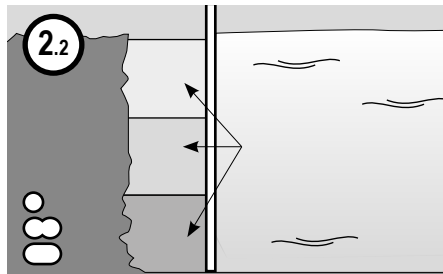


- ② Untergrund vorbereiten  
 ② Preparing the foundation/ground  
 ② Préparation du terrain  
 ② Preparare il fondo  
 ② Ondergrond voorbereiden  
 ② Förbereda underlaget  
 ② příprava podkladu  
 ② Pripravte podklad  
 ② Priprava tal  
 ② Felállítási hely előkészítése.  
 ② Pregătirea solului de bază

## RÉSZLEGES ÉS TELJES BEÉPÍTÉSHEZ

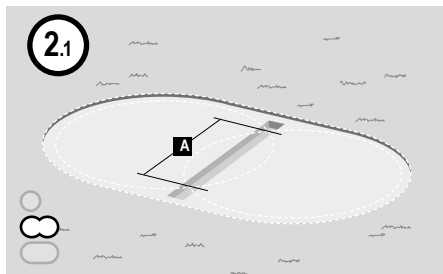


- (D) Erdreich ausheben & Betonplatte gießen
- (UK) Excavation & Casting a concrete slab
- (F) Excavation & Coulage de la dalle en béton
- (I) Eseguire lo scavo e posare la base in calcestruzzo
- (NL) Grond verwijderen & betonplaat gieten
- (S) Gräv ur marken & gjut en betongplatta
- (CZ) Odkopat zeminu & vybetonovat základovou desku
- (SK) Vysadiť zeminu & zaliať betónovú dosku
- (SI) Zemljo odstranite & vlijite betonsko ploščo
- (HU) Ássa ki az alapot & készítse el a betonlapot
- (RO) Excavare sol și turnare placă beton

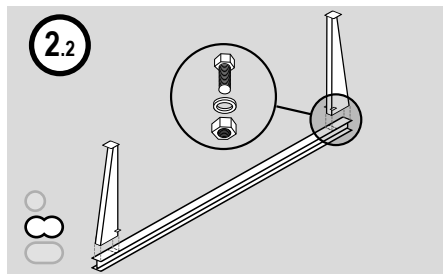


- (D) Schichtweise Betonhinterfüllung
- (UK) Concrete backfill in layers
- (F) Remblai en béton par couches
- (I) Riempimento calcestruzzo a strati
- (NL) Beton laagsgewijs vullen
- (S) Fyll på betong i flera skikt
- (CZ) Betonovat po vrstvách
- (SK) Vo vrstvách zaliať betónom
- (SI) Postopno v plasteh nanestite beton
- (HU) Lépcsőzetes betonozás
- (RO) Turnare beton umplutură laterală în straturi

## NYOLCSZÖGLETŰ MEDENCÉKHEZ

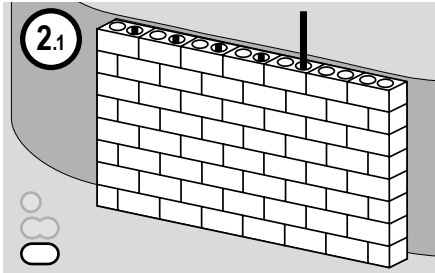


- (D) Graben für Stahlträger
- (UK) Trench for steel girder
- (F) Creusement pour poutre en acier
- (I) Scavo per trave d'acciaio
- (NL) Greppel voor stalen drager
- (S) Gräv ett dike för stålbalken
- (CZ) Vykopat pro ocelový nosník
- (SK) Jamy pre ocelové nosníky
- (SI) Luknje za jeklene nosilce
- (HU) Acélmerevítő alapja
- (RO) Gropi pentru montanții de oțel



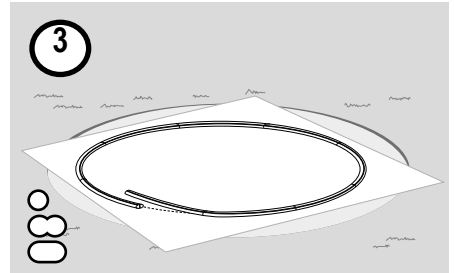
- (D) Montage der Stahlstützträger
- (UK) Assembly of steel support girder
- (F) Montage des jambes de force en acier
- (I) Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
- (NL) Montage van stalen steun
- (S) Montera stålbalken
- (CZ) Montáž ocelových nosníků
- (SK) Montáž ocelového podperného nosníka
- (SI) Montaža jeklenih nosilnih stebrov
- (HU) Acélmerevítő szerelése
- (RO) Montarea montanților de oțel pentru reazem

## OVÁLIS MEDENCÉKHEZ

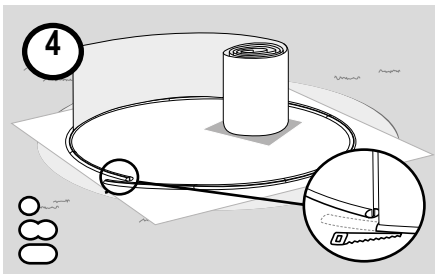


- (D) Stützmauer errichten
- (UK) Construction of retaining wall
- (F) Construction d'un mur de soutènement
- (I) Costruire il muro di sostegno
- (NL) Steunmuur maken
- (S) Bygg stödmuren
- (CZ) Vybudovat opěrnou zed'
- (SK) Postaviť oporný múr
- (SI) Naredite podporni zid
- (HU) Támasztófal építése
- (RO) Ridicarea ziduri susținere

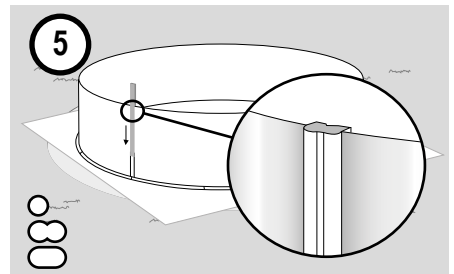
## MINDEN MEDENCETÍPUSHOZ



- (D) Vlies und Bodenschienen auslegen
- (UK) Installation of floor protection fleece and bottom rails
- (F) Pose du tapis feutre et des rails d'assise
- (I) Posare velo protettivo e profili inferiori
- (NL) Vlies en bodemrails uitleggen
- (S) Lägga ut duk och bottenskenor
- (CZ) uložení vlákny a dnových kolejnic
- (SK) Rozložte podložku a dnovú obruč
- (SI) Postavitev flisa in talnih tračnic
- (HU) Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
- (RO) Amplasarea păturii drenante și șinelor bazei



- (D) Stahlmantel aufstellen
- (UK) Installation of steel wall (jacket)
- (F) Mise en place de la paroi en acier
- (I) Disporre la lamiera
- (NL) Stalen mantel opstellen
- (S) Ställa upp stålmanteln
- (CZ) stavba ocelového pláště
- (SK) Postavte ocelový plášť
- (SI) Postavitev pločevinastega plašča
- (HU) Fémpalást felállítása.
- (RO) Amplasarea mantalei de oțel



- (D) Stahlwand verbinden
- (UK) Connecting the steel walls
- (F) Raccordement de la paroi en acier
- (I) Collegare la parete d'acciaio
- (NL) Stalen wand verbinden
- (S) Foga ihop stålväggen
- (CZ) Spojit ocelovou stěnu
- (SK) Spojiť ocelovú stenu
- (SI) Povežite jeklen plašč
- (HU) Acélpalást összekötése
- (RO) Îmbinare perete de oțel

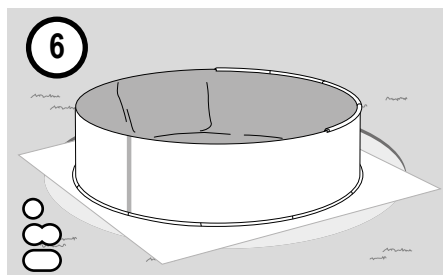


### Kérjük vegye figyelembe a részletes utasítást a következő oldalakon.

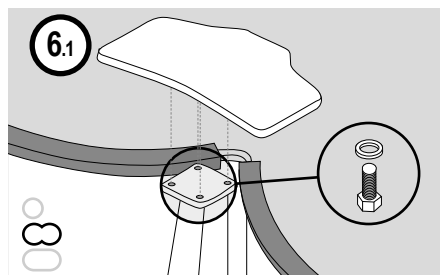
- Ⓓ Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- ⒺK Detailed instructions in your language can be found on the Internet at <http://download.waterman-pool.com> for you.
- Ⓕ Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓖ Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓗ Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- Ⓔ En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- ⒸZ Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺK Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺI celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓔ Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



### NYOLCSZÖGLETŰ MEDENCÉKHEZ



- Ⓓ Folie und Handlauf einhängen
- ⒺK Attaching the liner and top rail
- Ⓕ Accrochage du liner et de la margelle
- Ⓖ Agganciare il liner e il profilo superiore
- Ⓗ Folie en reling inhangen
- Ⓔ Installera folien och hållskenan
- ⒸZ Zavěšení folie a zábradlí
- ⒺK Zaveste fóliu a držadlo
- ⒺI Napenjanje folije in ročaja
- Ⓔ Fólia és felső sín behelyezése.
- Ⓔ Suspendarea foliei și barei mână curentă



- Ⓓ Montage des Sitzboards
- ⒺK Assembling the seat
- Ⓕ Montage du siège
- Ⓖ Montaggio panchina laterale
- Ⓗ Montage van de bevestigings-board
- Ⓔ Montera sittbrädan
- ⒸZ Montáž sedačky
- ⒺK Montáž sedadla
- ⒺI Montaža sedeža
- Ⓔ Összekötő, felülő lemez szerelése
- Ⓔ Montarea banchetei

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A medence gépészet elektromos csatlakozását egy FI (30 mA) védőkapcsolóval kell lebiztosítani.
- Soha ne vigyen a medencébe elektromos készüléket, berendezést, és ne érintse meg azokat a medencéből kinyúlva.



- Szabadon álló medence gépészetet (szivattyú, szűrőberendezés), ami 12Votnál nagyobb feszültségű a medencétől min. 3 méter távolságra kell felállítani, úgy hogy annak elektromos csatlakozása a medencétől min. 3,5m-re legyen.
- Kérjük, hogy vegye figyelembe a DIN VDE 0100 / 702 bekezdését minden a medencéhez csatlakozó elektromos készülék esetében.

## AZ ÚSZNI NEM TUDÓK BIZTONSÁGÁNAK ÉRDEKÉBEN

- Mindenkor szavatolnia kell, hogy a gyengén, vagy egyáltalán úszni nem tudó személyek medence használatakor jelen van egy aktív és éber felvigyázó felnőtt személy. (Emlékeztetjük, hogy fen áll az 5 évnél kisebb gyermekek vízbe fulladásának veszélye.)
- Medence használatkor mindig legyen megnevezve egy hozzáértő felnőtt személy, aki felügyel.
- Gyengén, ill. úszni nem tudó személyek mindig viseljen karúszót, ill. használjanak úszógumit.
- Ha nem használja, vagy nem felügyeli a medencét, távolson el belőle, és a környékéről minden játékszert, ami a gyerekeket oda vonzaná. Így megakadályozhatja a véletlen használatot.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A medence szett használatánál feltételezzük, hogy a biztonsági, az üzemeltetési, és a karbantartási utasításokat a szerelési és használati utasításoknak megfelelően figyelembe veszik. Annak érdekében, hogy megakadályozzák a gyermekek vízbe fulladását, ajánlott a medence hozzáféréseinek korlátozása. (biztonságos elkerítés) A medence használatát úgy kell biztosítani az 5 évnél kisebb gyermekek részére, hogy azok észrevétlenül ne tudják azt használni. A biztosítást, lekerítést, lefedést, úgy kell megoldani, hogy az "gyermek"-biztos legyen, és az lehetőleg az egész medence környezetét védje, legyen akár riasztóval is védve. Minden biztonsági eszköz hasznos lehet, de ezek ellenére egyik sem pótolja a folyamatos és szak-szerű felnőtt személy felügyeletét.



A medence használata közben/alatt tilos a hozzáférési eszközök, mint pl. a létra eltávolítása. A medence használata után távolítsa el a vízből a létrát, (vagy használjon olyat, ami felhajtható, ill. lezárható), hogy így megakadályozza a jogszerűtlen használatot.

## A MEDENCE BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

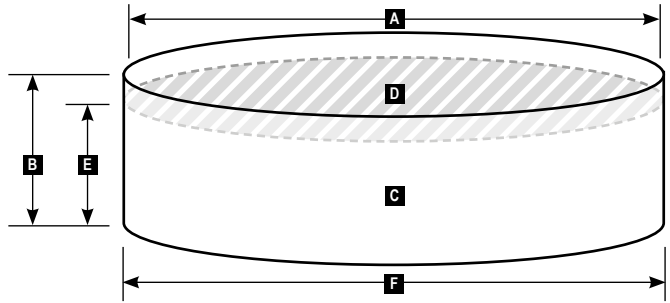
- A fejesugrás szigorúan tiltott, soha se ugorjon sekélyvízbe. (súlyos balesetet szenvedhet, akár meg is halhat)
  - Tanuljon meg elsősegélyt nyújtani ( szív és légzési elégtelenségek, újra élesztés), és azokat gyakorolja és frissítse fel rendszeren. Ezzel vészhelyzet esetén életmenthet.
  - Hívja fel a medencét használók figyelmét, beleértve a gyerekeket is, hogy mi a teendő veszélyhelyzetben.
  - A medence takarót minden fürdőzőskor teljesen távolítsa el. Soha se fürdőzzön alatta.
  - A létrát a medencehasználat előtt állítsa egy biztos, stabil helyre, és rendszeresen ellenőrizze épségét.
  - A medencét soha ne használja, ha alkohol, drog, vagy gyógyszerek befolyásoltsága alatt van.
  - Soha ne keverje más vegyszerekkel. A vízkezelő vegyszereket tartsa lezárva, távol gyermekektől.
  - Ne fürdőzzön egyedül. Gyermekeket és úszni nem tudókat csak felügyelt mellet, és esetleg úszó segítséggel (úszógumi, lebegést segítő kargumi) hagyjon fürdőzni. Minden felhasználót, különösen a gyermekeket ösztönözze az úszás tanulásra.
  - Kérjük, hogy a csomagban lévő biztonsági figyelmeztető táblákat (a medence 2 méteres környezetében), jól látható helyen tegyeki.
- 


- Helyezzen el mentőeszközöket a medence közelében. (Mentőöv, hosszú rúd, elsősegély felszerelés, és vészhelyzeti telefon számokat)
  - Rendszeresen ellenőrizze a víz pH és fertőtlenítési értékeit, mert csak így előzheti meg a különböző betegségeket okozó vírusok, baktériumok elszaporodását. Kérjük, hogy fürdőzés előtt, és utána is tusoljon le. Soha ne menjen, vagy ugorjon bele a vízbe erősen felhevült állapotban.
  - Kérjük, hogy ne üljön a medence szélére, és ne végezzen olyan mozgásokat a vízben, amivel erős hullámokat okozhat, különös képpen ne a szabadon álló medencék esetében.
  - Kerülje el a medence környezetében a futást, szaladgálást.(elcsúszás veszélye)
  - Ne hagyjon állatokat fürdőzni a medencében. (Kutya, macska, halak)
  - Soha ne fürdőzzön sötétben, vagy veszélyes időjárási viszonyok alatt. (Vihar, zápor, villámzás, felhőszerkezetek alatt)
  - Ne üssön, vagy merüljön a lépcső és a medence fala közé. (Beszorúlhat)
  - Legyen a medence közelében egy működő telefon és az elsősegély hívószámok.
  - Soha ne lépjen át a medence falán, használja a létrát. Az oldalfal erőszakos megnyomása, ütlegelése, megrugása, annak megsérülését okozhatja, a medence haváriájához vezethet. Kérjük, hogy soha nem üljön a medenceszélre.
  - Nehasználjon éles szélű tisztító eszközöket, játékokat a medencében, mert a belsőfólia megsérülését okozhatják.
  - Ellenőrizze rendszeresen a csavarkötéseket, hogy azok rendesen meglegyenek húzva, ne legyenek rajtuk éles szélék, sarkok, vagy egyéb sérülést okozó elváltozások. (pl. Létra)

## VÁSÁRLÓI INFORMÁCIÓK / TECHNIKAI ADATOK KÖRMEDECÉK

### Utalás:

ez a medence megfelel a EN 16562-1 szabványnak és egy felállítható fürdőmedence szettet tartalmaz.



A	B	C	D	E	F		
Átmérő (m)	Magasság (m)	Térfogat (l)	Vizfelület- Víznyéltség	Max. Víznyéltség	Max. Külméret	Felépítési idő (betonozás nélkül)	felépítéshez szükséges - személyek száma
2,00	1,20	3 500	3,15 m <sup>2</sup>	1,10 m		1,5 h	2
3,00	1,20	8 000	7 m <sup>2</sup>	1,10 m		2 h	2 - 3
3,20	1,20	10 000	8,05m <sup>2</sup>	1,10 m		2 h	2 - 3
3,50	1,20	11 000	9,6 m <sup>2</sup>	1,10 m		2 h	2 - 3
4,00	1,20	14 000	12,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		2,5 h	3
4,20	1,20	15 000	13,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		2,5 h	3
4,50	1,20	18 000	16 m <sup>2</sup>	1,10 m		2,5 h	3
5,00	1,20	22 000	19,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		3 h	3
6,00	1,20	31 000	28 m <sup>2</sup>	1,10 m		3,5 h	4
7,00	1,20	43 000	38,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		3,5 h	4
3,50	1,50	14 000	9,6 m <sup>2</sup>	1,40 m		2,5 h	3
4,00	1,50	18 000	12,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		3 h	3
4,20	1,50	19 000	13,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		3 h	3
4,50	1,50	21 000	16 m <sup>2</sup>	1,40 m		3 h	3
5,00	1,50	28 000	19,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		3,5 h	3
6,00	1,50	40 000	28 m <sup>2</sup>	1,40 m		4 h	4
7,00	1,50	55 000	38,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		4,5 h	4

Medencemérete + 5 cm

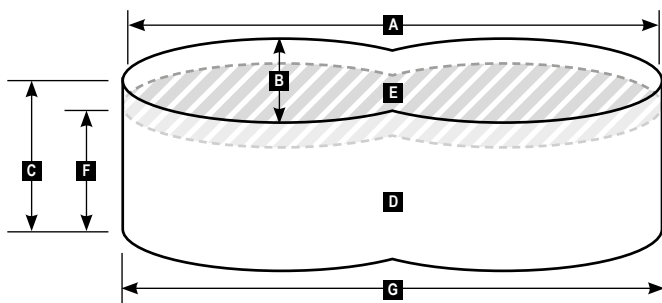
Medencemérete + 5 cm



## VÁSÁRLÓI INFORMÁCIÓK / TECHNIKAI ADATOK NYOLCSZÖGŰ MEDENCÉK

## Utalás:

ez a medence megfelel a EN 16562-1 szabványnak és egy felállítható fürdőmedence szettet tartalmaz.

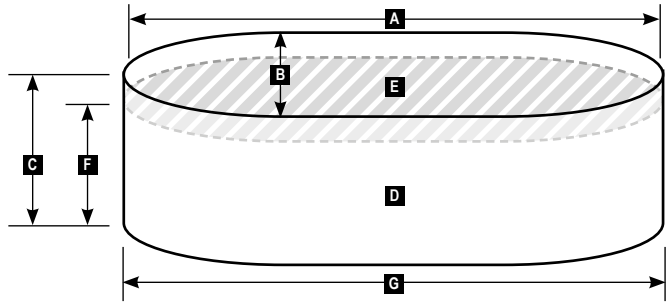


A	B	C	D	E	F	G	⌚	👤
Hossz (Méter)	Szélesség (Méter)	Magasság (Méter)	Űrtartalom/ vízmennyiség (Liter)	Vízfelület- Max. (Vizmélyiség)	Max. (Vizmélyiség)	Max. Külméret	Felépítési idő (betonozás nélkül)	felépítéshez szükséges - személyek száma
4,70	3,00	1,20	13 000	11,3 m <sup>2</sup>	1,10 m	Medencemérete + 5 cm	3,5 h	3
5,25	3,20	1,20	16 000	14,0 m <sup>2</sup>	1,10 m		3,5 h	3
5,40	3,50	1,20	18 000	15,75 m <sup>2</sup>	1,10 m		3,5 h	3
6,25	3,60	1,20	21 000	18,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		4 h	3
6,50	4,20	1,20	25 000	21,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		4 h	3
7,25	4,60	1,20	31 000	27,0 m <sup>2</sup>	1,10 m		4,5 h	4
8,55	5,00	1,20	39 000	34,0 m <sup>2</sup>	1,10 m	4,5 h	4	
4,70	3,00	1,50	16 000	11,3 m <sup>2</sup>	1,40 m	Medencemérete + 5 cm	4 h	3
5,25	3,20	1,50	21 000	14,0 m <sup>2</sup>	1,40 m		4 h	3
5,40	3,50	1,50	23 000	15,75 m <sup>2</sup>	1,40 m		4 h	3
6,25	3,60	1,50	26 000	18,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		4,5 h	3-4
6,50	4,20	1,50	32 000	21,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		4,5 h	3-4
7,25	4,60	1,50	39 000	27,0 m <sup>2</sup>	1,40 m		5 h	4
8,55	5,00	1,50	49 000	34,0 m <sup>2</sup>	1,40 m	5 h	4	




## VÁSÁRLÓI INFORMÁCIÓK / TECHNIKAI ADATOK OVÁLIS MEDENCÉK

### Utalás:

ez a medence megfelel a EN 16562-1 szabványnak és egy felállítható fürdőmedence szettet tartalmaz.



A	B	C	D	E	F	G	⌚	👤
Hossz (Méter)	Szélesség (Méter)	Magasság (Méter)	Ürtartalom/ vízmenység (Liter)	Vízfelület- (m <sup>2</sup> )	Max. Vízmélység (m)	Max. Külméret (m)	Felépítési idő (betonozás nélkül)	felépítéshez szükséges - személyek száma
4,90	3,00	1,20	14 000	12,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		3 h	3
5,00	3,00	1,20	14 500	13 m <sup>2</sup>	1,10 m		3 h	3
5,25	3,20	1,20	17 000	15 m <sup>2</sup>	1,10 m		3 h	3
6,00	3,20	1,20	19 000	17 m <sup>2</sup>	1,10 m		3,5 h	3
6,23	3,60	1,20	21 000	18,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		3,5 h	3
7,00	3,50	1,20	24 000	21 m <sup>2</sup>	1,10 m		4 h	4
7,37	3,60	1,20	26 000	22,5 m <sup>2</sup>	1,10 m		4 h	4
8,00	4,00	1,20	31 000	27 m <sup>2</sup>	1,10 m		4,5 h	4
8,00	4,20	1,20	33 000	29 m <sup>2</sup>	1,10 m		4,5 h	4
9,16	4,60	1,20	41 000	36 m <sup>2</sup>	1,10 m		4,5 h	4
Medencemérete + 5 cm								
4,90	3,00	1,50	18 000	12,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		3,5 h	3 - 4
5,00	3,00	1,50	18 500	13 m <sup>2</sup>	1,40 m		3,5 h	3 - 4
5,25	3,20	1,50	22 000	15 m <sup>2</sup>	1,40 m		3,5 h	3 - 4
6,00	3,20	1,50	24 000	17 m <sup>2</sup>	1,40 m		4 h	3 - 4
6,23	3,60	1,50	28 000	18,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		4 h	3 - 4
7,00	3,50	1,50	31 000	21 m <sup>2</sup>	1,40 m		4,5 h	4
7,37	3,60	1,50	33 000	22,5 m <sup>2</sup>	1,40 m		4,5 h	4
8,00	4,00	1,50	40 000	27 m <sup>2</sup>	1,40 m		5 h	4
8,00	4,20	1,50	41 000	29 m <sup>2</sup>	1,40 m		5 h	4
9,16	4,60	1,50	52 000	36 m <sup>2</sup>	1,40 m		5 h	4
11,00	5,50	1,50	75 000	53 m <sup>2</sup>	1,40 m		6 h	5
Medencemérete + 5 cm								

Használat	Felállítható medencék, részben beépíthető medencék, beépíthető medencék
Kiszereelési típus	Építési csomag felállítható medencéhez
Víz zárossági osztály	WO: 0 lt
Szükséges szerszámok a felállításhoz	<input type="checkbox"/> Szintező <input type="checkbox"/> Vízmérték <input type="checkbox"/> Ásó / Lapát <input type="checkbox"/> Gumikalapács, <input type="checkbox"/> esetleg Zömökítő <input type="checkbox"/> Fémfűrész <input type="checkbox"/> Zollstock/ Mérőszallag <input type="checkbox"/> Csavarhúzó, <input type="checkbox"/> M10-es Csillagkulcs <input type="checkbox"/> Spárga <input type="checkbox"/> Karók <input type="checkbox"/> Jelzőspray vagy lisztes palack
A betonozáshoz szükséges szerszámok nincsenek felsorolva.	
Egyéb szükséges anyagok	<input type="checkbox"/> Padlóvédő fólia <input type="checkbox"/> Vízpoló termékek
Hasznos kiegészítők	<input type="checkbox"/> Porszívó/ Padló tisztító <input type="checkbox"/> Merítőháló <input type="checkbox"/> Takaró fólia/ medence takaró <input type="checkbox"/> Úszódagoló <input type="checkbox"/> Vízellenőrző készlet <input type="checkbox"/> Világítás
Mellékelt biztonsági matricák	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Vízbe ugrani TILOS</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Felnőtt személy felügyelete fürdőző gyermeknél</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Fulladás veszély fenállása</p> </div> </div>



## Felépítés előtti fontos információk.

Köszönjük szépen, hogy Ön, egy a Watermann ház minőségi termékét választotta. Az Exkluzív - Pool termékeinket évtizedes tudásbázisra alapozva gyártjuk, amit folyamatosan bővítünk a minőség érdekében. Ezeket a medencéket elsassi gyárunkban, közel a Francia-Német határhoz gyártjuk, és a vég ellenőrzéseket a

törzsgyárunk dolgozói a Stuttgart közelében lévő Wendlingen am Neckar-ban végzik, folyamatos technikai fejlesztések mellett. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa át a használati utasítást, de kérdés esetén ne minket hívjon közvetlenül.

### FELÁLLÍTÁS HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA.

Kérjük, hogy a kiválasztott medence felállítása előtt tisztázza, van-e szükség esetlegesen építési, vagy közmű engedélyekre. Azt is vegye figyelembe, hogy a felállítás, szerelés környezetében, ne legyenek közmű vezetékek. ( Víz, gáz, telefon, elektromos, vagy egyéb) Földbe süllyeszthető medencéket nem szabad talajvízbe, vagy rétegvízbe építeni.

- Napos helyre:** Ajánljuk, hogy lehetőség szerint azt a helyet keresse meg, amit a leghosszabban és legtávolabb ér a napsugárzás.
- Fák- bokrok: lehetőség szerint ne legyenek közvetlenül a medence mellett, mert erősen szennyezhetik ( levél, tűlevél, virágorpor.... ) és beárnyékolhatják.

- Szél:** Optimális a fő szélirányt, úgy megválasztani, hogy az a víz felszínén úszó szennyeződések a skimmer felé, irányába hajtsa.
- Logisztika/ Szomszédok:** A medence üzemeltetéséhez szüksége van egy áramforrásra ( FI-védőkapcsolóval ellátott! ), vízre a pótláshoz, és a szennyvízcsatlakozáshoz, csatornára. Észszerű, ha a medencét lehetőség szerint minnél közelebb a házhoz, teraszhoz közel helyezi el, figyelembe véve azt, hogy esetleges meghibásodás esetén az ingatlan ne károsodjon ( pl. kiömlő víz, ami befolyhat a pincébe, terasz alá). Arra is ügyeljen, hogy a szomszédokat lehetőség szerint közvetlenül ne zavarja és hogy, Ön védve legyen (privátszféra).

### A MEGFELELŐ KIEGÉSZÍTŐ KIVÁLASZTÁSA.

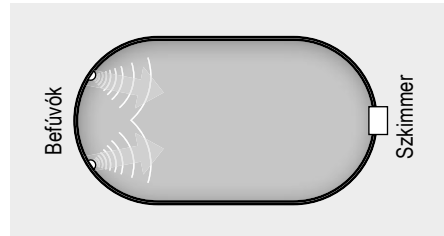
A medencékhez több kiegészítő termék is létezik, amik részben egyáltalán nem, vagy csak részben beépíthetőek. Ezért fontos a kiválasztásuk, még a medence felállítása ,ill. beépítése előtt. Ilyen, elsősorban a padlólefoló, (ami a medence hidraulikáját, a vízáramlását jelentősen megjavítja) ide tartozik a plusz beépített befúvó, vízalatti világítás,

ellenáramlató, stb. Sok dolgot utólagosan is beléphet szerelni, építeni, (pl. szolárfűtést, hőszivattyút, biztonsági lefedést, stb.) ennek ellenére ajánlott már a medence szerelése előtt ezeket a dolgokat megfontolni, betervezni, vagy akár előkészíteni, hogy az utólag ne okozzon problémát.

## A VÍZHIDRAULIKÁJA, ÁRAMLÁSA

Alapfelszereltségben, a sorozatban gyártott fémfalú medencéinket egy skimmerkivágással (passzol a Mini skimmer kb.148x140mm négyzetletű) és egy kerek lyukkal szállítjuk, 60mm, ami a befúvónak van kialakítva, kb. 80cm-re egymástól. További beépítendő kiegészítők helyének kialakítása kivágása az építéskor a medence szerelését végző feledata.

Egy jobb vízhidraulika, átáramlás érdekében (vegyszert takarít meg vele) a medence formájának megfelelően (speciálisan a nagyobb ovális, vagy nyolcszögű medencéknél) lehetséges egy 2. befúvó



beépítése is, vagy mindkét befúvót, szemben a skimmerrel elhelyezni. ( egy T-darab segítségével)

## SZŰRŐAKNA

A beépített medencéknél kimondottan ajánlott egy szűrőakna/gépház készítése (pl. beton, vagy tégléből megépítve). Ez lehetőséget ad a szűrő , és egyéb berendezések elrejtésére. Továbbikaban a zajcsökkentés is megoldódik, valamint az időjárás viszonyosságoktól is óvva van a rendszer. Fontos, hogy a gépháznak meglegyen oldva a víztelenítése

(zsomp átemelő szivattyúval, vagy közvetlenül a csatornába) az esetleges záporesső, zivatar okozta, vagy haváriából adódó beázás végett. Így megvédheti a szűrőt és az elektromos berendezéseket. A gépház jó szellőztetésével megelőzi a korróziós károkat. Fontos, hogy ezt előre tervezze meg.

## CSÖVEZÉS

Széria kisereléséként medencéinket 38mm-es uszodaitömlővel szállítjuk. Ezt nem szabad a közvetlenül a földbe süllyeszteni. Ajánljuk egy védőcsőbe tételét földbe süllyesztésnél. Alternatívá képpen sok uszodaépítő fix, vagy ragasztott 50mm-es PVC csövet használ. Ennek az a előnye, hogy csövek stabilabbak, és a belső faluk sima, nagyobb az átmérőjük, így kissébb az ellenállás, ami javítja a szűrő teljesítményét, a vízáramlását.

(kérdesse kereskedőjét, ill. mi is kínálunk alternatív megoldást medencéje csövezésére) Kérjük, hogy az uszodaitömlő szerelésénél, ill. a csövezésnél, vegye-figyelmbe az esetleges utólagos hozzáférhetőségét a skimmer, és a befúvó/ -óknak, azok meghibásodása esetére, esetleges cseréjéhez.

# Medence felépítése (körmedencék)

Kérjük, ellenőrizze első összeszerelés előtt, hogy minden szükséges alkatrész a mellékelt darablista szerint rendelkezésre áll:

Úszómedence Átmérő/Mélység	Profilsín csomag Felsősin-Q4 / Alsósin Q2	Belső fólia	Fémpalást szűrítő profillal	Földelő- szett
Ø 2,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,50 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,20 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,50 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 5,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 6,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 7,00 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 3,50 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 4,00 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 4,20 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 4,50 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 5,00 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 6,00 x 1,50 m	1	1	1	1
Ø 7,00 x 1,50 m	1	1	2	1

## 3 ELTÉRŐ SZERELÉSI LEHETŐSÉGEK



**Szabadon álló/ nem süllyesztett**  
csak 1,2m -ig lehetséges  
( 1,5m medence mélységnél min.  
1/3 mélységben be kell  
süllyeszteni a földre)



**Részben süllyesztett**  
(Figyelem: a részben süllyesztett  
rész egy sovány betonnal kell  
rögözíteni)



Teljesen beépített, süllyesztett  
(csak sovány betonnal (20 – 30  
cm) lehetséges.) A medencét  
nem szabad hosszab ideig  
víznélkül hagyni.

## TALAJ ELŐKÉSZÍTÉS- KÖRMEDENCE

A legjobb alap a medencéje elhelyezéséhez egy beton alap (kb. 20cm vastag), ami 100%-san vízszintes. (terasz, járófelületek, és egyéb kültéri tartózkodók nem alkalmasak, mert ezeket lejtéssel építik)

1. Jelölje ki a területet egy zsinór körbe húzásával és jelző spray-vel, vagy liszttel.

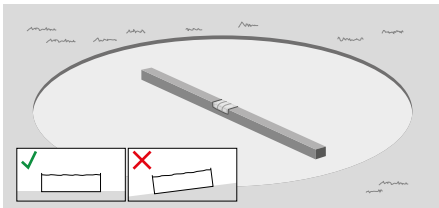
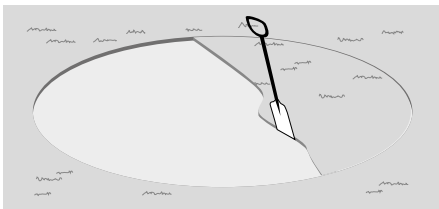
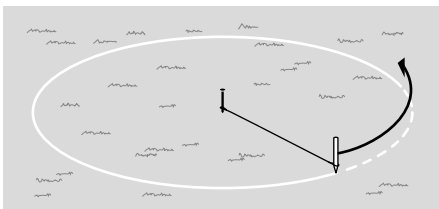
Alternatíva képpen a beton laphoz, stabil földbe is elhelyezheti, ha következőket figyelembe veszi:

2. Fűvet, növényzetet, gyökereket komplett távolítsa el.
3. Földréteget szeggye le egészen addig, amíg nem kap egy 100%-san vízszintes felületet. (Ne tölts fel semmeivel, homokkal se!)  
Az alapnak 100%-an vízben kell lennie (vízszintes), max eltérés=1cm az össz feleületen.  
Az alap teherbírósága min. 1,2 tonna (1,20m medence mélységnél), ill. 1,5tonna 1,50m-es medence mélységnél

A medencének egyenes terepen kell lennie, ne tegye lankás, lejtős területre. Kérjük, hogy zömökítse a talajt egy vibrációs tömörítővel. A felállításra szánt területnek min. 20cm-rel nagyobbak kell lennie, mint a medence alapmérete. Teljes beépítésnél figyeljen a talaj álagára, és ennek megfelelően betonozzon (egy gyenge, lágy talaj esetén min 30cm vastag sovány betontonozást alkalmazzon)

**Fenekürítő beépítése (opcionális/ nem tartozik a szállítási terjedelmhez):** Lehetősége van a szkimmer mellé egy fenékürítő beszereléséhez is. Ez egy jobb medence hidraulikát és egy jobb víz áramlást lehetőségét biztosítja medencéjének. Egy fenékürítő beépítése esetén szükség van egy betonlapra. Ennek lehetőség szerint a lejtését a fenék ürítő felé kell biztosítani.

Méretek Medence	Zsinór hossza
200 cm	110 cm
300 cm	160 cm
320 cm	170 cm
350 cm	185 cm
400 cm	210 cm
420 cm	220 cm
500 cm	260 cm
600 cm	310 cm
700 cm	360 cm



A fenékürítőt a medence ürítéséhez csak akkor használja, ha medencében nem tartózkodik senki, egyébként beszívás veszélye áll fent.

## VÉDŐFÓLIA LEITERÍTÉSE

Miután előkészítette az alapot, és az 100%-san vízszintes, helyezzen el egy szintetikus anyagból készült védőfóliát. ( ez nem része a szállítási terjedelmnek ) Kérjük, hogy alaposan tisztítsa meg az alapot, ne legyenek kitüremkedések, kavicsok, ezek megsérthetik, és veszélyesek a fólia béléésre.

A védőfóliát vagy ragassza össze ütköztetve, kétoldalú ragasztóval, vagy átfedéssel tegye le. A védőfóliának kb. 10 cm-rel nagyobboknak kell lennie, mint a medence mérete. ( védőfólia nélkül elveszti a jótállási jogát a fólia béléésre)

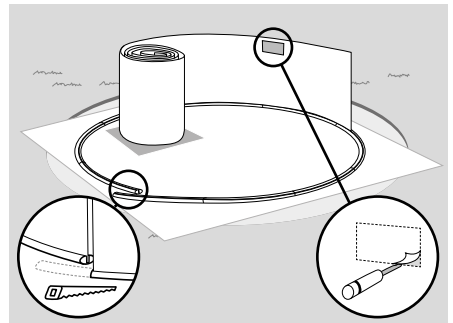
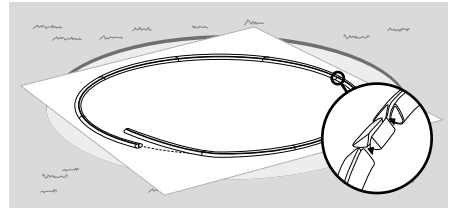
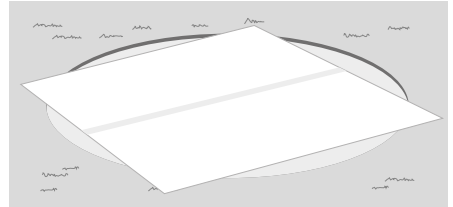
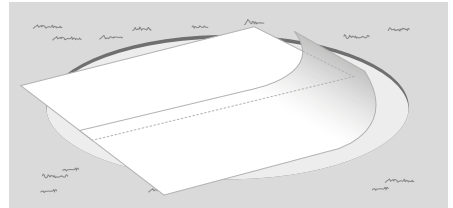
## ALAPSÍNEK SZERELÉSE

Következő lépésként szerelje össze az alpsíneket az összekötő csöcskék segítségével.

Figyeljen arra, hogy az alpsínt a szerelés során a medence fémfalának megfelelően még méretre kell vágnia.

## A FÉM OLDALFAL FELÁLLÍTÁSA

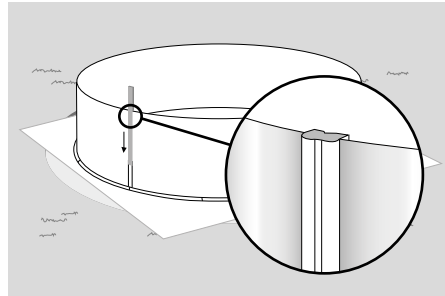
Kérjük, hogy erős szélben ne végezze ezt. A felállításhoz min. 3 személyre van szükség, hogy ne törjön meg, vagy boruljon be az oldalfal. Átmenetileg felteheti a felsősín szegmenseket is, hogy stabilizálja az oldalfalat. Kérjük, hogy feltétlenül viseljen védőkesztyűt, mert a fémfal esetlegesen éles, sorlyás lehet. Tegye egy falapra, majd óvatosan tekerje szét. Állítsa fémfalat az alpsínbe. (fehér oldalt felnyúlre). Esetleg hasznos lehet egy lécs segítségével felnyomni az alpsínt az oldalra. Figyeljen arra, hogy a szkimmer kivágása a fémfal felső részén legyen. ( ezt a fémfal kb. 1m-es letekerése után már látja) Kérjük ezt törje ki.





## FÉMPALÁST ÖSSZEILLESZTÉSE, ÖSSZEKÖTŐSÍN FELHELYEZÉSE

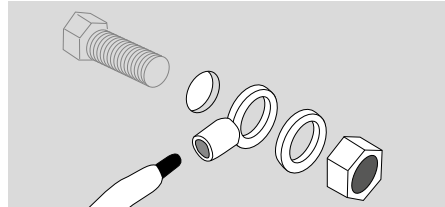
Az összekötősínt fentről lefelé tojja rá a bezsírozott fémpalást szélekre (itt a távolság a palástszélek között =5mm). Kérjük, ügyeljen arra, hogy az összekötősín lecsapott/ferde része kerüljön a medence felső és belső feléhez. Az összekötősínt könnyebb rátolni a palástszélekre, ha egy gumi kalapács segítségével gyengéden lefelé ütögeti. Ügyeljen arra, hogy a profil egyenesen fusson, és ne hajoljon el.



## ÚSZÓMEDENCE FÖLDELÉSE (POTENCIÓ KIEGYENLÍTÉSE)

Kérjük, hogy furjon egy lukat  $\varnothing$  5mm-est, közvetlenül a padlósnál felett a . Ide, helyezze el a mellékelt földelő szettet (lásd ábra), és kösse össze egy kábellel, ami kb. egy 30cm-es földelőszondához csatlakozik (nem szállítási terjedelem). Ez a szonda teljes bebetonozás esetén a földalpig kell hogy érjen. Felállítható medencéknél az aljzat szélíg üssük le, ügyelve arra, hogy ne lehessen benne megsérülni.

Figyelem: a DIN/ VDE és MSZ szerint az elektromos szereléseket csak szakcégek végezhetik.



## TOVÁBBI BEÉPÍTENDŐ SZERELVÉNYEK ELHELYEZÉSE

Mielőtt behelyezné a belső fóliát, vágja és furja ki a szükségessé alakított lukakat, nyílásokat (pl- befűvónak, vízalatti világításnak, ellenáramoltatónak, stb.)

Távolítsa el gondosan a fémhulladékot, spént, és kezelje a fémfelületet cinkspray-vel a rozsdásodás megelőzéséhez.

## A FELSŐ SÍN / KAPASZKODÓ SZERELÉSE (QUALITÁT Q4):

Azoknál a medencéknél, amiknél a felsősínbe/ kapaszkodóba kell a belsőfóliát rögzíteni, ott először a kapaszkodót kell felszerelni.( ebbe lesz a fólia egy fehér ,rögzítő zsinórral le-,ill. beszorítva) Kérjük, hogy először a beakasztó profilt helyezze el a fémpaláston. Erre ülteti rá a kapaszkodót/ felsősínt. A beakasztó profil nélkül laza lenne a fémpaláston. A felső sín szegmensek összekötése, rögzítése,

úgyan úgy történik az összekötő hüvelyekkel mint az alásósnál, méretre vágást követően. Kérjük, hogy pontosan illessze, vágja méretre a sínt, hogy később ne látszódjon hézag.

A Q4 típusú felsősín/ kapaszkodó alkalmas a beakasztós felsővel rendelkező belsőfólia rögzítésére is. Ebben az esetben először a fóliát kell a fémpalástra helyezni, majd a felsősínnel/kapaszkodóval rögzítjük.

## FÓLIA BEHELYEZÉSE

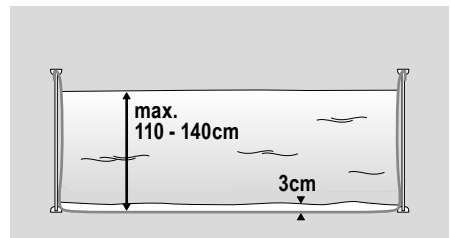
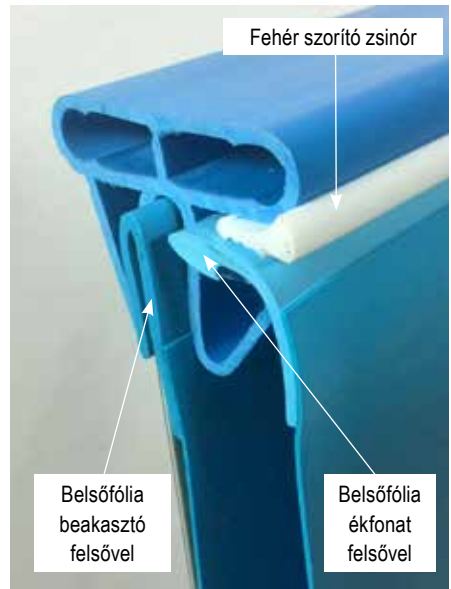
Annak függvényében, hogy az Ön Exkluzív medencéjének fóliája beakasztós, vagy ékfonat felsővel lett rendelve, ill. szállítva, eltér a szerelés menete. Az ékfonat felsővel rendelkező fólia a felsősín/kapaszkodó belső részébe lesz a fehér szorító zsinórral le-, ill. beszorítva. Belsőfólia beakasztó felsővel közvetlenül a fémalástra lesz fektetve, majd a felsősínnel/kapaszkodóval rögzítjük.

Amennyiben Önnek egy ékfonat felsővel rendelkező fóliája van, úgy először a felsősín/kapaszkodót kell felhelyezni a fémalástra. Ebben az esetben a felsősín/kapaszkodó alá még egy kiegészítő megerősítést is adtunk a medencéhez, hogy az szorosan illeszkedjen a fémalástra.

Vegye figyelembe, hogy a medencék belsőfóliái mindig a szükséges, névleges méretnél kisebb méretben készülnek. Azért, hogy behelyezés után ráncatlan legyen a medence. (gyűrődés mentes) A PVC- fólia egy hőre lágyuló anyag, ami emelkedő hőmérséklet esetén puhább, lágyabb lesz, ezért a külső hőmérséklet ne legyen melegebb, mint kb. 20° - 25° Celsius. Ne húzza a földön, és ne lépjen rá cipővel.

A fóliát tegye a medencébe (a behelyezést megelőzően tegye kb. fél órára napsütésre), és nagyjából igazgassa a helyére. Kérjük, hogy ügyeljen a belsőfólia függőleges hegesztési varratára, ennek soha sem szabad egy beépítési elem (szkimmer, befúvó) síkjában lennie, mert tömítettséghez vezethet. A fóliát akassza be a kapszkodóba, vagy fektesse a fémalástra (az előbbieken leírtak szerint). Mivel a belső fóliát a medence névleges méreténél kisebbre gyártják, ezért esetenként húzni, ill. erővel kell a helyére nyomni. Ne féljen, a fólia egy 10% nyúlási tényezővel rendelkezik.

Utána töltsön a medencébe kb. 3cm vizet. (Most újból ellenőrizheti, hogy valóban vízszintben van-e a medence. Mindenhol egyforma magasan kellene állnia a víznek) Ennél vízmagasságnál probléma



mentesen kisimíthatja a fóliát, úgy hogy kifelé nyomja azt, és az átfedést, kihajtást folyamatosan utána állítja. Most simítsa ki a fóliát, és a még meglévő gyűrődéseket a fémfal irányába nyomkodja szét.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a gyűrődésért csak kb. 3-5 vízmélységnél tudja szét nyomni, mert utána a víz statikai nyomása már ezt nem engedi. Kérjük, hogy csak kizárólagosan csapvizet (ivóvizet) használjon a medence feltöltéséhez, és soha sem kútvizet. (a kútvíz minősége nem mindig megfelelő, elszíneződéshez, és egyéb problémákat okozhat)

## BEÉPÍTŐ ELEMELK SZERELÉSE:

A beépítendő elemeket (szkimmer, befóvó, vízalatti világítás) csak akkor szabad elhelyezni, ha a vízszint már a beépítési hely közvetlen magasságában

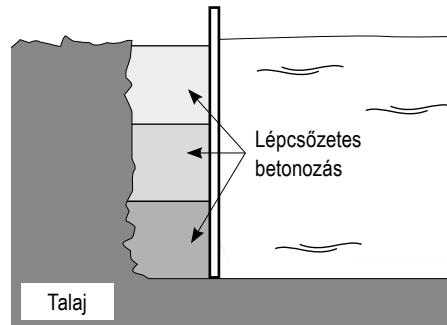
Ha a belsefólia rendszeren a helyén van, tegye be a fehér szorító zsinórt a kapaszkodó és a fólia közötti részbe, és így rögzítse azt.

Most már feltöltheti a medencét, maximális magasság= 5 cm-vel lejjebb a kapaszkodónál. Kérjük, hogy a medencét ne hagyja víznélkül, mert úgy instabil.

van. Egyébként kiszakadhat, vagy tömítetlenség lép fel, mert a feltöltés után még nyúlik, tágul a fólia.

## LÉPCSŐZETES BETONOZÁS

A teljesen süllyesztett medencénél a körbe betonozás kötelező (20cm / laza talaj esetén 30cm/). Kérjük, hogy egy 8:1-es arányban keverje a sódert cementtel (sóder-kavicsmérete 0-8mm) földszárazon. A körbe betonozást a teljes beépítési méretben el kell végezni, hogy a talaj nyomás ne nyomja be a medence falát. egy esetleges teljes vízcserre esetén. Kérjük, hogy helyezzen el a medence külső falához közvetlenül egy vízálló szigetelő lapot (Styrodur kb. 2cm vastagot a hőszigetelés és a fémoldalfal védelmében), ez után töltsse fel lépcsőzetesen a munkagödört. Ügyeljen arra, hogy a medencében a vízszint mindig 30cm-rel magasabb legyen, mint a beton. A betöltött betont ne tömörítse, ne használjon betonpumpát. Alkalmazzon 30cm-es betonozási szinteket, és ezeket hagyja 1 napig kötni, majd csak aztután folytassa a következő szintet.




# Medence felépítése (Nyolcszögű medence)

Kérjük, ellenőrizze első összeszerelés előtt, hogy minden szükséges alkatrész a mellékelt darablista szerint rendelkezésre áll:


Úszómedence Külsőméret- / Mélység (m)	Profilisín csomag Felsősin-Q4 / Alsósin Q2	Belsőfólia	Felsősin csomag	Kellék pár ( 2 részes)	Alaplap 2048 mm toldóval (M33362)	Alaplap 2150 mm toldóval (M33361)	Alaplap 1738 mm csuklós fülekkel (M89315)	Alaplap 2980 mm egyrészes (M89300)	Fémpalást szorító/ össze- kötősínrel	Földelőszett
4,70 x 3,00 x 1,20	1	1	1	1				1	1	1
5,25 x 3,20 x 1,20	1	1	1	1				1	1	1
5,40 x 3,50 x 1,20	1	1	1	1			2		1	1
6,25 x 3,60 x 1,20	1	1	1	1				1	1	1
6,50 x 4,20 x 1,20	1	1	1	1	2				1	1
7,25 x 4,60 x 1,20	1	1	1	1		2			1	1
8,55 x 5,00 x 1,20	1	1	1	1	2				1	1
4,70 x 3,00 x 1,50	1	1	1	1				1	1	1
5,25 x 3,20 x 1,50	1	1	1	1				1	1	1
5,40 x 3,50 x 1,50	1	1	1	1			2		1	1
6,25 x 3,60 x 1,50	1	1	1	1				1	1	1
6,50 x 4,20 x 1,50	1	1	1	1	2				2	1
7,25 x 4,60 x 1,50	1	1	1	1		2			2	1
8,55 x 5,00 x 1,50	1	1	1	1	2				2	1

Kérjük, hogy a betonozás előtt ellenőrizze profilvasak hosszát.


## 3 ELTÉRŐ SZERELÉSI LEHETŐSÉGEK



**Szabadon álló/ nem süllyesztett**  
csak 1,2m -ig lehetséges  
( 1,5m medence mélységnél min.  
1/3 mélységben be kell  
süllyeszteni a földbe)



**Részben süllyesztett**  
(Figyelem: a részben süllyesztett  
rész egy sovány betonnal kell  
rögzíteni)



Teljesen beépített, süllyesztett  
(csak sovány betonnal (20 – 30  
cm) lehetséges.) A medencét  
nem szabad hosszab ideig  
víz nélkül hagyni.

## TALAJELŐKÉSZÍTÉS NYOLCSZÖGŰ MEDENCÉK

A legjobb alap a medencéje elhelyezéséhez egy beton alap (kb. 20cm vastag), ami 100%-an vízszintes. (terasz, járófelületek, és egyéb kültéri tartózkodók nem alkalmasak, mert ezeket lejtéssel építik)

1. Jelelje ki a területet a megadott távolságokra A (lásd táblázat) egy zsinór (hosszát lásd a táblázatban) körbe húzásával és jelző spray-vel, vagy liszttel.

Ajánljuk, hogy a Exkluzív-Nyolcszögű medencének egy acélháló megerősített betonlapot készítsen (20cm vastagot). Az alap teherhordó képességének min. 1,2tonna (medence mélység 1,20 m), ill. 1,5 tonna (a 1,50 cm mély medencénél) kell, hogy legyen. Ajánljuk, hogy a Basic-Nyolcszögű medencének egy acélhálós megerősített betonlapot készítsen (20cm vastagot). Az alap teherhordó képességének min. 1,2tonna (medence mélység 1,20 m), ill. 1,5 tonna (a 1,50 cm mély medencénél) kell, hogy legyen. Az alapnak 100%-an vízben kell lennie (vízszintes), max eltérés=1cm az össz felületen.

Nagy eltérés esetén reszkírozza az egész medence össze-, ill, beomlását.

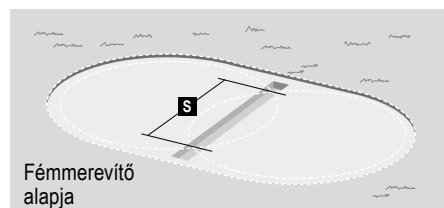
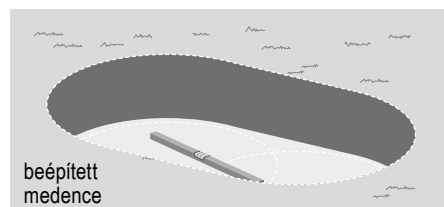
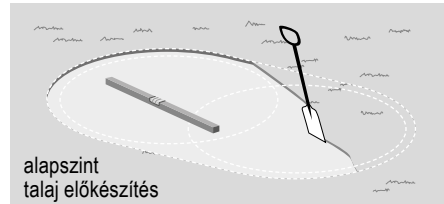
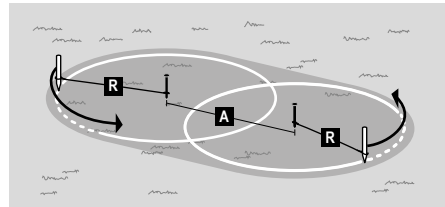
Az alaplapnak min 20cm-rel kell hogy nagyobb legyen, mint a medence mérete (lásd zsinór hossza a táblázat szerint) A földbe süllyesztett medencéknél a talajnak megfelelően készítse el a bebetonozást. (Laza talaj esetén ajánljuk, hogy 30cm-es falvastagságú beton feltöltést. Ebben az esetben a jelölő zsinórt hosszabbítsa meg 10cm-rel)

Táblázat

A betonalaplap közepén hagyjon ki egy 240mm széles és 255mm mély árkot. Ide lesz a fémtartó behelyezve és bebetonozva. (Az árok hosszát a következő oldalon lévő táblázatban találja)

A fémtartó 22,5cm mélyre lesz a betonalapba helyezve (egyszíntbe az alapsínek rögzítő füleinek magasságába)

Méretek Medence	Zsinór hossza „R“	Távolság „A“
470 x 300 cm	170 cm	170 cm
525 x 320 cm	180 cm	205 cm
540 x 350 cm	195 cm	190 cm
625 x 360 cm	200 cm	265 cm
650 x 420 cm	230 cm	230 cm
725 x 460 cm	250 cm	265 cm
855 x 500 cm	270 cm	355 cm



## ACÉLMEREVÍTŐ SZERELÉSE

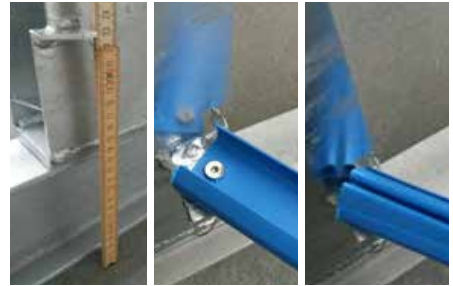
A medencék méreteinek megfelelően különböző méretű acélmerevítőkre van szükség (lásd táblázat). Kérjük, hogy a medencéjének megfelelő méretű fémlmerevítőt a következő ábra szerint szerelje. Kérjük, hogy ügyeljen a csavarkötések megfelelő szerelésére és meghúzására.

Méreték Medence	Árok- hossza	Támasztók- távolsága „S“
470 x 300 cm	320 cm	248,0 cm
525 x 320 cm	340 cm	248,0 cm
540 x 350 cm	370 cm	297,5 cm
625 x 360 cm	380 cm	248,0 cm
650 x 420 cm	440 cm	359,6 cm
725 x 460 cm	480 cm	380,0 cm
855 x 500 cm	520 cm	359,6 cm

Kérjük, hogy a támasztók távolságát a szerelés után a táblázat alapján még egyszer ellenőrizze. Itt találja a támasztók beépítéséhez szükséges árok méretét is.

## FÉMTARTÓK FELLÁLLÍTÁSA ÉS RÖGZÍTÉSE

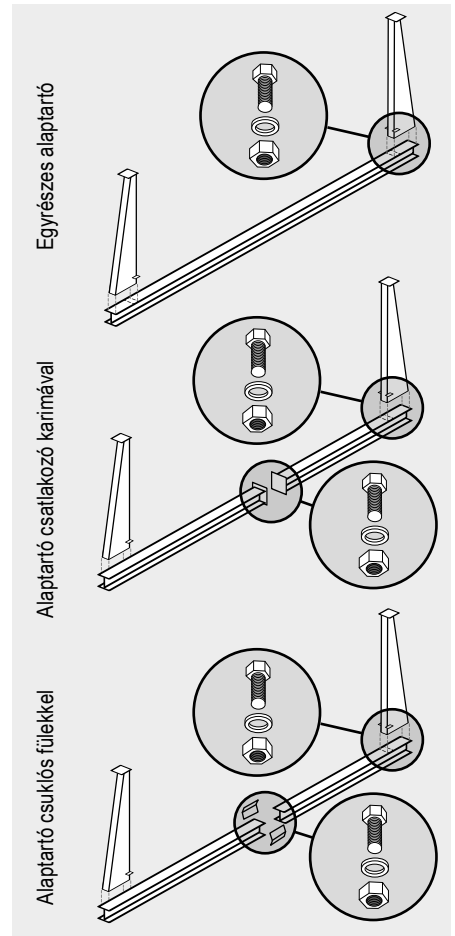
Az előszerelt tartóegységeket helyezze el az árokban. Állítsa be függőlegesen. Betonozza be talajszintig (beépítési mélység kb. 22,5cm) úgy, hogy az alapsín szereléséhez a fülek felsőrésze egy szintben legyen a betonlaplappal.



Fémmerevítő beépítési mélység (ca. 22,5 cm)

Alapsín szereléséhez szükséges csavarok

Alapsín feltűzése az acélmerevítőre

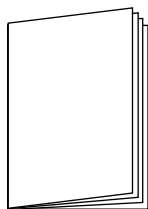
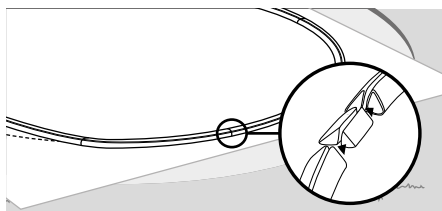
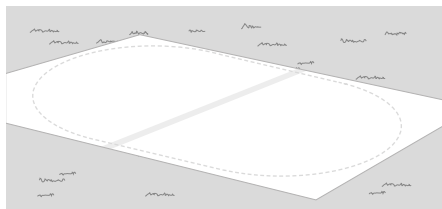
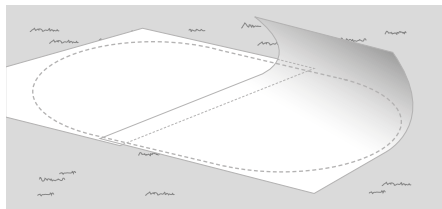


## VÉDŐFÓLIA ÉS ALPÁSÍNEK ELHELYEZÉSE.

Az alap elkészülte után, fektesse le a védőfóliát. (nem minden medence tipushoz tartozik szállítási kiegészítésbe) A széleket átfedéssel (ez esetleg meglátszik majd, átüt a belső fólián) fektesse egymásra, vagy ütköztesse és ragassza le kétoldalas ragasztóval alulról. Most tegye fele az alpsíneket. Mindig a csatlakozásoknál kezdje a támasztók szerelését. Az alpsínek végleges hosszát a fémoldalfal hossza határozza meg, ezért ezt ennek megfelelően, a fellállítás után vágja majd méretre.



**Figyelem:** a nyolcszögletű medencéknél mindig 2 komplett kör alpsín szettet szállítunk, a medence méretének megfelelően (pl. egy 470x300cm méretnél Ön 2x 300cm-es alpsín szettet kap) ennek megfelelően a szerelésnél mindig kifog esni egy pár szegmens.

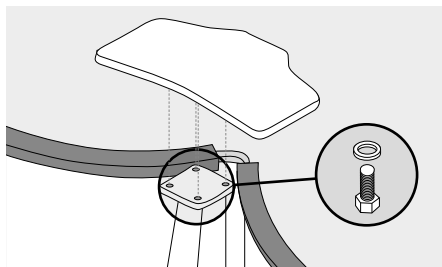


### A FÉMOLDALFAL FELÁLLÍTÁSA A FÓLIA BEHELYEZÉSE, SZERELÉSE, KAPASZKODÓ ÉS LÉPCSŐZETES BETONOZÁS

Minden további szerelési és betartandó utasítás megegyezik a körmedencéknél leírtakkal. Ezért kérjük, hogy olvassa tovább az útmutatót a 16 oldalon.

## FELÜLŐK SZERELÉSE

Lezárásként szerelje, csavozza fel a mellékelt felülőket.



# Medence felépítése (ovális medence)

Kérjük, ellenőrizze első összeszerelés előtt, hogy minden szükséges alkatrész a mellékelt darablista szerint rendelkezésre áll:

Úszómedence Külsőméret-/ Mélység	Profilsín csomag Felsősin-Q4/ Alsósin Q2	Belső fólia	Fémplást szűrítő profillal	Földelő- szett
4,90 x 3,00 x 1,20 m	1	1	1	1
5,00 x 3,00 x 1,20 m	1	1	1	1
5,25 x 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
6,00 x 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
6,23 x 3,60 x 1,20 m	1	1	1	1
7,00 x 3,50 x 1,20 m	1	1	1	1
7,37 x 3,60 x 1,20 m	1	1	1	1
8,00 x 4,00 x 1,20 m	1	1	1	1
8,00 x 4,20 x 1,20 m	1	1	1	1
9,16 x 4,60 x 1,20 m	1	1	1	1
5,00 x 3,00 x 1,50 m	1	1	1	1
4,90 x 3,00 x 1,50 m	1	1	1	1
5,25 x 3,20 x 1,50 m	1	1	1	1
6,00 x 3,20 x 1,50 m	1	1	1	1
6,23 x 3,60 x 1,50 m	1	1	1	1
7,00 x 3,50 x 1,50 m	1	1	1	1
7,37 x 3,60 x 1,50 m	1	1	1	1
8,00 x 4,00 x 1,50 m	1	1	2	1
8,00 x 4,20 x 1,50 m	1	1	2	1
9,16 x 4,60 x 1,50 m	1	1	2	1
11,00 x 5,50 x 1,50 m	1	1	2	1



Figyelem: az ovális medencéket csak teljesen elsüllyesztve szabad beépíteni. Szabadon föld felszín felett felállítani statikai okok miatt nem lehetséges. A felsősin ne érjen a betonig. A talaj egyenlőtlenséget szüntesse meg. Lejtés, ferdeség. Esetleges töltéseket, rézsukat

meg kell támasztó fallal támasztani, vagy megfelelően csökkenteni. A medence semmi esetre sem lehet egy lejtő megtámasztója. Lejtős alap, vagy esetlegesen talajvíz esetén víztelenítésről gondoskodni kell. A medence alapja nem lehet talajvízben.



## AZ ÉPÍTÉSI GÖDÖR MÉRETE

Egy 1,2 m mélységű medence esetében a munkagödörnek min.100 - 120 cm mélynek kell lennie, az 1,5 m=130-tól 150cm ig mélységű (plusz a betonlap mélysége/vastagsága)

A munkagödör környezetében lévő földnek megfelelő statikával kell rendelkeznie. Nem lehet feltöltött föld, csak természetes szilárd talaj. Az Ön medence méretének megfelelő munkagödör méretket a melléklet rajzról, ill. táblázatból olvashatja ki.

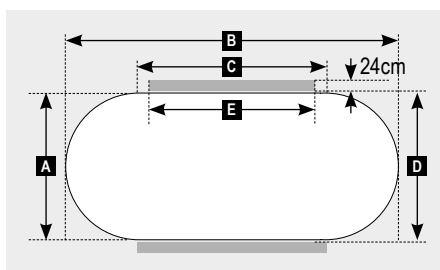
## BETONALAP ÖNTÉSE

Ajánljuk, hogy a betonlap alá egy kb. 15cm vastag kavicsagyat terítsen le, ezzel védi a víztől és a felfagyástól. Az erre ráterített betonlapnak min 10-15 cm vastagnak kell lennie, és mindenféle képen egy vasbetonhálóval kell megerősíteni ( Q188A). A támasztófalak vonalában egy függőleges vasalási kiállást is ki kell alakítani, lehetőleg kör acélból. Ami a későbbikben a támfal és az alapot összeköti. A betonlapnak az oldal támaszfal vonalában még min. 16cm mélynek kell lennie ( azaz itt, ahol a fal áll majd a beton vastagságnak 31-cm-nek ekll lennie.)

## AZ OLDALFAL, TÁMFAL KÉSZÍTÉSE

Az alapbeton megkötése után készítse el a támasztófalat ( méreteket megtalálja a táblázatban). Lehetséges üreges blokkteglát, amit betonnal kiönt, falazót, vagy betonblokkot használni, 24cm vastagságban. Fontos, hogy a megerősítéshez 8 mm-es vasbeton - köracélt használjon (lásd rajz) , amit beköt az alapvasalatba. Kérjük, hogy eltolva, rétegben falazzon.

Méreték Medence	„A“	„B“	„C“
490 x 300 cm	360 cm	540 cm	230 cm
500 x 300 cm	360 cm	550 cm	240 cm
525 x 320 cm	380 cm	575 cm	250 cm
600 x 320 cm	380 cm	650 cm	280 cm
623 x 360 cm	420 cm	673 cm	320 cm
700 x 350 cm	410 cm	750 cm	400 cm
737 x 360 cm	420 cm	787 cm	420 cm
800 x 400 cm	460 cm	850 cm	440 cm
800 x 420 cm	480 cm	850 cm	440 cm
916 x 460 cm	520 cm	966 cm	495 cm
1100 x 550 cm	610 cm	1150 cm	590 cm



Méreték Medence	Fal-távolság „D“	Fal hossza „E“
490 x 300 cm	304 cm	190 cm
500 x 300 cm	304 cm	200 cm
525 x 320 cm	324 cm	205 cm
600 x 320 cm	324 cm	280 cm
623 x 360 cm	364 cm	263 cm
700 x 350 cm	354 cm	350 cm
737 x 360 cm	364 cm	377 cm
800 x 400 cm	404 cm	400 cm
800 x 420 cm	424 cm	380 cm
916 x 460 cm	464 cm	456 cm
1100 x 550 cm	554 cm	550 cm

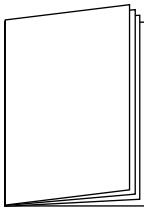
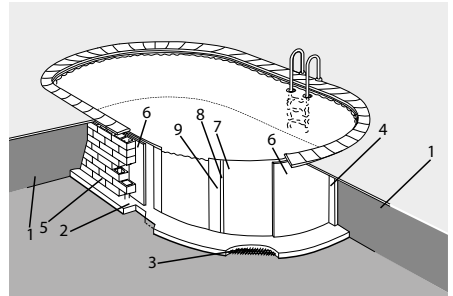
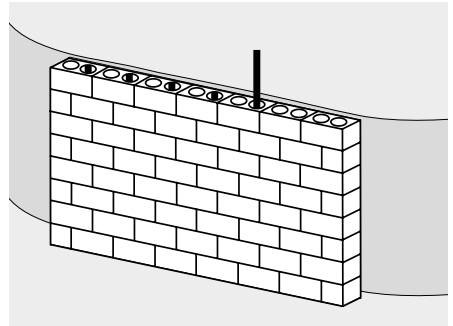
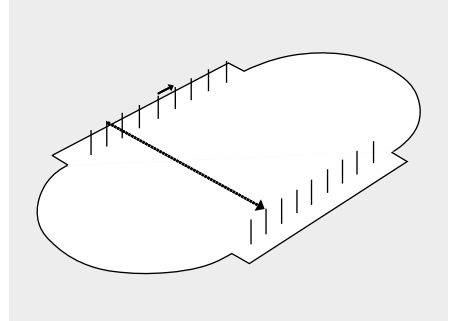
Ügyeljen a beton száradási, kötési idejére, ez a minőségtől függően akár 21 nap is lehet. Csak teljes megkötés után kezdje a további medence szerelést, építést. Kérjük, hogy ügyeljen az oldalfalakra, nem állhatnak szabadon, ezeket is teljesen, komplett el kell süllyeszteni a földbe. Az ovális medencéknél a homlokfali körcikkelyeket a teljes magasságban soványbetonnal kell feltölteni (20-30cm vastagságban a talaj statikájának megfelelően)

1 = Talaj	5 = Támasztófal
2 = Beton alap	6 = Hőszigetelés 20 mm
3 = beton alap	7 = Fémfal
köracél erősítése	8 = Szorító profil
4 = Lépcsőzetes betonozás	9 = Belső fólia

## A FÉMFAL RÖGZÍTÉSE

### A TÁMASZTÓ OLDALDALFALHOZ

Ügyeljen a fémfal felállításánál arra, hogy azt a felső részénél a támfalba, tiplivel és rögzítőcsavarral rögzítene kell. ( kb. 10cm -reel a felsősín alatt) Ajánljuk, hogy (a medence mérete függvényében) 50 cm távolságokra 1 dübel (6mm) és egy süllyesztett fejű csavarral rögzítsen. Utána ragassza le a csavarfejet PVC-t nem bántó ragasztószalaggal, hogy megvédje a fóliát. (A ragasztó szallag nem tartozék)



## A FÉMOLDALFAL FELÁLLÍTÁSA A FÓLIA BEHELYEZÉSE, SZERELÉSE, KAPASZKODÓ ÉS LÉPCSŐZETES BETONOZÁS

Minden további szerelési és betartandó utasítás megegyezik a körmedencéknél leirtakkal. Ezért kérjük, hogy olvassa tovább az útmutatót a 16 oldalon.

# Medencéje ápolása és karbantartása

## MECHANIKAI ÉS KÉMIA VÍZKEZELÉS

A vízbe esett szennyeződések eltávolításához és a medence hidraulikájának biztosításához szükséges egy szűrőberendezés csatlakoztatása. A csatlakozás a beépített szkimmeren keresztül történik, majd a szűrt víz a befűvón keresztül kerül visszavezetésre. Kiegészítésként használjon kémiai vízkezelést is. Minden képen szükséges a pH érték folyamatos ellenőrzése és szabályozása. (optimális érték = 7,2, tolerancia tartomány = 7,0-7,4) Fertőtlenítéshez,

## A BELSŐFÓLIA ÁPOLÁSA

A szükséges fertőtlenítő szerek használatából adódóan idővel elszíneződhet a fólia. A vízszintnél keletkező zsír és kosz lerakódásokat a mi szél-tisztítónkkal (Randreiniger) eltávolíthatja, tavaszi takarítás során, (leengedett medencénél) használja a savas alaptisztítót (Grundreiniger) ,

## -TÉLIESÍTÉS

Minden fémfalú medence télálló, ezért feltöltve telettesse át. A vízszintet csak a szkimmerig engedje le, a befűvót dűgözza le. Ősszel a téliesítést megelőzően tegyen a vízbe téliesítő szert, így megelőzheti a tavaszi vízcserét. Kérjük, hogy a jeget soha ne törje fel a medencében, és ne lépjen rá, vagy korcsolyázzon rajta. A belsőfólia sérülései vízvesztéssel járhat, és így akár a medence beomlásához is vezethet. Kérjük ellenőrizze rends-

oxidációhoz kérjük, hogy használjon klórszármazékokat, vagy alternatíva kép egyéb Oxidáló szereket. Kérjük, hogy a medencébe közvetlenül soha se tegyen vízkezelő szeret, lehetőség szerint adagolóbjába, klór adagolóba, vagy egy külső adagoló berendezésen keresztül. adagolja. Vegyük például, ha beleesik egy klórtableta a vízbe, ez a fólián maradandó elváltozást, elszíneződést okoz.

ez eltávolítja a vízkölerakodást is. Kiseb sérüléseket, lyukakat megjavíthatja egy javító készlettel, vizalatti ragasztóval. Rendszeren töltsön friss vizet a medencébe, és legkésőbb 2 évente cserélje le teljesen.

zeresen. Kérjük takarja le a medencét összel egy télálló fóliával Ne használjon pallókat, léceket, vagy házilag barkácsolt medence lefedéseket, mert ez megsértheti a medencét. Ügyeljen arra, hogy a téli letakaráshoz használt ponyva elég nagylegyen és teljesen felfeküdjön a vízre. Amennyiben a medence víz és a takaró ponyva között rés van, ez a csapadék víz nyomása miatt a medence sérüléséhez vezethet, akár meg is rogyhat a medence fémfala.

## MEDENCE GARANCIÁLIS FELTÉTELEI

Az Exkluzív - Úszómedencékhez egy 6 éves lépcsőzetes (degresszív) garanciát biztosítunk (lásd táblázat) a belsőfólia és a fémfal tartósságra. (kivéve a beépítő alkatrészek, mint pl. Pumpa, létra, stb.)

### A lépcsőzetes (degresszív)

- A fólia UV-állósága
- Korhadás állóképesség
- Hegesztési varrat stabilitása
- Fémfal átrozsdásodása (nem rozsdáolt)

### A garancia teljesítésének feltételei:

- A medencét a szerelési utasítás szerint kell felállítani.
- A vásárlást igazoló számla, olvasható dátummal és adatokkal, amiből egyértelmű, hogy milyen termékről szól.
- A talajba süllyesztett medencéknél a fémfal kívülről vízálló hőszigeteléssel legyen védve, és be legyen betonozva. (Alpomedencék talajba süllyesztve a garanciális igényből kizárva)
- A tiszta beton alap és a belsőfólia között egy szintetikus, rothadás mentes védőfóliának kell lennie.
- A medence csak egy egyszeri fel-, beépítésre alkalmas. Többszöri felépítésre és lebontásra nem.
- Az esetleges lebontásnál biztosítani kell a fémfal védőrétegének sérülésmentességét.
- Haladéktalan ellenőrzése a szállítási terjedelebe tartozó elemeknek.

### Általános- garanciális feltételek:

- A megvásárolt áru leállása vagy használhatóságának szünetelése a karbantartási periódus alatt - akár a medence kiszállítása során hiányzó alkatrész pótlása, vagy javítás, vagy csere miatt - nem szolgáltat okot az anyagköltségre és/vagy nem jogosít fel bármilyen nemű szerződéses kártérítésre, legyen az tetszőleges jellegű.
- A garancia a szakértőnk által hibásnak ítélt és így cseréként küldött alkatrésze, vagy ennek javítására korlátozódik, mindez a szakértőnk megítélése szerint. Ez a rész semmilyen esetben nem adhat okot bármilyen jellegű visszatérítésre.
- Egyéb, más gyártók által készített termékek alkalmazása/felhasználása, melyek a cikkeinkkel / termékeinkkel nem össze egyeztetettek/ összeférhetők, fenntartjuk magunknak a jogot a garanciális igények esetleges felülbírálatára.
- A szállítási költséget a reklamált áru tulajdonosa fizeti.
- A szakértőnk által hibásnak elismert alkatrész cseréje vagy javítása során keletkező egyéb költségek, mint munkadíj, utazási, leszerelési, csomagolási, szállítási, leállási, szakvéleményezési, medencetisztítási, ismételt felépítési, vízvesztési vagy cserével indokolt kiadások, a kezelő vegyszerek, stb. költségei valamint az ebből származó veszély mindig a tulajdonost terhelik és a garancia által nem fedezettek.
- Csavarkötések, rögzítések rendszeres ellenőrzése. (Modell függő)
- Amennyiben díjmentes alkatrész cserére kerül sor, az nem jelenti az elévülési idő újraindulását (szavatosság meghosszabbadását)

## GARANCIA MEGSZÜNÉSE

- Bármely mechanikai sérülés esetén.
- Repülő rozsdás és a fémmel sérülései a beépítő elemek szerelése végett.
- Javítások, abban az esetben ha nem a gyártó, vagy annak leányvállalata által megbízott harmadik személy végzi. Például a nem megfelelő vízkezelő szerek használatából adódó közvetlen sérülések, vagy következmény károk.
- Hibás kivitelezésből, a beépítő elemek rossz beszereléséből, vagy olyan termékek használatából, alkalmazásából, amik a mi termékeinkkel nem összeegyeztethetők.
- Természetes elhasználódás, kopás.
- A medencét vízmentesen nem szabad átteleltetni. Nem rendeltetés szerű használat esetén. (pl. korcsolyázás)
- Továbbá kizártak a személyi sérülések, természeti katasztrófák okozta károk (áradás, szél, stb.), a talaj hiányos összetétele miatt keletkezett károk (mozgás, süllyedés, csúszás, talajvíz, stb.), harmadik fél okozta károk.

## 6 ÉVES LÉPCSŐZETES (DEGRESSZÍV) GARANCIA

Időtartam	Százalék érték	Fizetendő a szükséges alkatrészeért
2 éven belül	100 %	teljes garancia
a 3.- évtől	80 %	20 %
a 4.- évtől	60 %	40 %
a 5.- évtől	40 %	60 %
a 6.- évtől	20 %	80 %



### FOTÓ PÁLYÁZAT

Kérjük, hogy küldjön képeket az Ön elkészült medencéjéről [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)  
Kíértékeljük és esetlegesen, akár díjat is nyerhet, amennyiben reklámra is használhatjuk.



A gyors és fennakadásmentes reklamációkezeléshez fontos, hogy a bejelentő űrlap teljes egészében ki legyen töltve, és mellékeltként az összes szükséges dokumentációt csatolja. (Számla/Blokk – Képek) A vársárlást igazoló számla feltétlenül fontos, és előfeltétele mindenfajta garanciális igény érvényesítéséhez. Ennek hányában nem áll módunkban az Ön reklamációját elismerni, ill. feldolgozni. Kérjük, hogy mellékeljen a reklámicót alátámasztó fényképeket is, ezek segítik a gyors és szakszerű feldolgozást. Lecsökkenti a várakozási időt és az esetleges további költségeket.

**Levél cím:** Waterman Kundendienst  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen  
per Fax an: + 49 (0) 7024/4048-667  
per Mail an: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

A bejelentő űrlapot itt töltheti le:  
[www.waterman-pool.com/reklamation](http://www.waterman-pool.com/reklamation)



waterman

# Reklamáció bejelentése

## Waterman Vevőszolgálat

Bahnhofstr. 68

73240 Wendlingen

Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666

Fax.: + 49 (0) 7024/4048-667

E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

**\*Kérjük, hogy a reklamációhoz mellékelje a vásárlást igazoló számla másolatát!** (A vásárlást igazoló számla feltétlenül fontos, és előfeltétele mindenfajta garanciálisigény érvényesítéséhez. Ennek hiányában nem áll módunkban az Ön reklamációját elismerni, ill. feldolgozni.)

**\*Kérjük, hogy mellékeljen a reklámicót alátámasztó fényképeket is!** (Képek a hibáról, hibás alkatrészeiről) Ezek lehetőségét biztosítanak a hiba jobb megismeréséhez, megítéléséhez. Ezzel gyorsabban feltudjuk dolgozni az Ön reklamációját. Lecsökkenti a várakozási időt és az esetleges további költségeket.

## Az Ön adatai

Név \*

Utca \*

Irányítószám / helység \*

Telefon \*

Mobil

Fax

E-Mail \*

A berendezést vásárlásának ideje: \_\_\_\_\_, vettem a : \_\_\_\_\_ nál

Irányítószám \_\_\_\_\_ Hely \_\_\_\_\_ Termék típusa \_\_\_\_\_ Termék száma \_\_\_\_\_

Sajnos a következőket kell megreklamálnom (kérjük, hogy lehetőség szerint exakt írja le a hibát):

---

---

---

---

---

---

---

---

Hely \* \_\_\_\_\_ Dátum \* \_\_\_\_\_ Aláírás \* \_\_\_\_\_

---

## VEVŐSZOLGÁLAT

köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Termékeink egy szigorú minőségi végellenőrzésen mennek át. Ennek ellenére előfordulhat, hogy működési zavarok, vagy hibák lépnek fel. Amennyiben a megvásárolt termék nem az elvárásoknak megfelelően működik, vagy nem felel meg, kérjük hogy vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

A vevőszolgálat a szavatosság lejártá után is természetesen az Ön rendelkezésére áll.



**KÉRJÜK, HOGY  
NE VIGYE VISSZA  
AZ ÜZLETBE!**

**Kérdések? Hiba? Hiányzó alkatrészek?**

Vevőszolgálatunk szívesen segít a továbbiakban.

**Waterman Vevőszolgálat**

**Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

**Tel.: +49 (0) 7024/4048666**

**Fax: +49 (0) 7024/4048667**

**E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)**

---